Ն՝ 9358 1916 ՄԱՅԻՍ 14/27 ՇՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 14 ՄԱՅԻՍ 1332 32ՐԴ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԷՐԻՏԷԻ ԵԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى دكران جوملك

بك اوغلنده كوچك پارق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԱՑՈՂ՝ ՎԻ ՄԻՏՏԻՊԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ

Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ

Պէյօղլրնցա Ֆիւշիւֆ Բաբաղաց Դաբուցա

Իպլի սոգաղրնցա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԱԼ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻԴԸ ՐԷՍՄԻ

Մայիս 13 թարիխիյլէ զարարկեանը Ամերիկեն թեպլիդ օլընմբը տր.

1.— Իրադ ճէպկէսինտէ թեպլիւ եոգ տբր։

2.— Դաֆդաս ճէպկէսինտէ մէվզայի էմմիյէթարդ աթէշ մուհարէպէլերի էն քէնջ գօլլարը միւսաաէմէլերինեն պաշգա մուհիմմ պիր վագտա օլմամբը տբր։

3.— Տիւշմէնին իքի թայարէսի էտաիւլգարը՝ վէ Գողազ իւսթիւնտէ գօլաշմագտա իքէն թօրճլարրմբզրն թէչէրիյլէ Իմրոզ իսթիւգամէթինէ գայմբշլար տբր։ Բէօսթէն ատասընա պուլունան տիւշմէնին թայարէ ատկարլարը՝ իլէ կերէք պուրատա վէ գերէք Հէքիմ ատատաքի մահֆուզ մահալլերի վէ թէրատուս մէվզիլարը թարաֆընատան միւէսսիր աթէշ ալթընա ալընմբզ։ մերմիւէսին իսապէթ իթտիքի մահալլերին գէլման քաֆֆէսինտէ եանկընլար վէ մահֆուզ մահալլերտէ ինֆիլագլար գասբլ օլմուշ տբր։

4.— Տիկէր ճէպկէի հարպլարատան մուհիմ խապեր կէլմէմիշ տիր։ Մ.

ԻԹԻԼԱՖ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

Իթիլաֆ՝ Եունանըն սէպաթը գարընընա Սըրպ ասքէրինին նազլի իլգին Եունան չըմնարֆէրլէրինի էլտէ տուտմէյէճէկլինի անլայարագ, չիմտի տէ ինկ. հիւքիւմէթի՝ ինկ. ֆիլոսընընը իթիյաճը իչիւն Սարամին լիմանընը գրալ Գոնսթանթինտէն մուվազդամէն գալէպ իթմիշ տիր։ Ինկ.լեր օրատա Գահրը Սէֆիտ ֆիլո սէֆայինինին պարընմասը վէ հա թամիրի իչիւն մալթատան սապին պիր տոգ կէթիրիպ պահրիյէ հավուզը թէչգիլ իթմէք նիյէթինտէ տիրլեր։ Պու թալէպ՝ մէճլիսը նուզզարընն մայիս 17 իճթիմանընա ամիրալ Գոնսաւրիսթիս վէ Եունան պէօյիւք պահրիյէ զապթանը տա հազըր օլտուղը հալտէ, միւզաքերէ իսիլմիշ վէ նէթիյճէյի զարար աէրնալ նպիր նօթա իլէ ինկ. սէֆիրինէ պիլտիրիլմիշ տիր. պու նօթատա Եունան հիւքիւմէթի հիչ պիր չարթլա Մալտանին լիմանընը ինկ.լերէ թէրք իսէմէզ օլտուղը պիլտիրիլմիշ տիր։ Գունլար նասըլ էվվելճէ Գօրֆունընն զրամէն իշզալ օլընաբղընը սէօյլէմիշլեր իսէ տէ, նօթատա Գօրֆու իշզալինէ գարշը պիլէ բրօթէսթօ իսիլտիկի պէյան օլընմբզ տբր. Եունան հիւքիւմէթի՝ Մուտրաս վէ Սէլանիկ լիմանլարընն ինկ. ֆիլոսը՝ ինթիյաճաթընա մուվազդաթէն թէրքինատէն մէնհուն օլմայբզ, չիմտի տէ այնը մաղսէալէ պաշգա պիր Եունան լիմանընը իսթէմէլերինտէն տօլայը Իթիլաֆա պէյանը թէէսիւֆ իթմիշ տիր։ Օ. Լ.

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՄԻՒԹԷՖԻՂԼԷՐԻ

Լօնտրատա Ռուս հեյէթը մէպուսմինէ Ասքիթին պէյանաթընատան եանի Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա՝ Թիւրքիա, Իրան վէ սաիրեյէ այնո թամ պիր իթիլաֆ ատա օլընաբղը սէօզլէրինատէն պանալա Իթալիան կազէթալարը՝ քէմալը ըղալբրապա Իթալիանընն մէնֆաաթը նէրէտէ տիր տէյու սորբյորլար։ Մէպուս Թօրրէ՝ «Գօրրիէրա ատէլա Մէրատ»ատա պու մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլուբ, սատրգ պիր միւթթէֆիգի պիր թարաֆա պրազան Ինկիլթէրրանընն պու թասավվուրլարընա գարշը չէոտէն ըրօթէսթօ իսիլյօր։ Մէպուս Ինկ.Ռուս անանամէսինին միւհթէվիյաթընատան մալիւմաթը օլմայբզ, անճագ թախմին իսիլյօր քի, Ռուսիա վէ Ինկիլթէրրա՝ պիրի Պահրը Սէֆիտ պիր մէսխալ վէ տիրլէրի տէ Իրան վէ Հինդիսթանա տօղրու պիր հօլ աչըլսըն տէյու Ասիան Սուղրայը թագսիմ իթմէք իսթէմիշլեր տիր։ Պէօյլէճէ, սէյյոր, Ասիան Սուղրանընն թագսիմինատէն պիզիմ իչիւն պիր շեյ գալմագ, թալիին գուրասը չէքիլմիշ վէ Իթալիա քէնարի էն զիյատէ ամալը մուզատտէսինատէն գալթիէն սարթը նազար իսիրիլմիշ տիր։ Ատրիյաթիգ ճիհէթինտէ տէ Իթալիան ամալի՝ Իթիլաֆճա թանընմամբզ, վէ կէօրիւնիր քի Սըրպ պաշ վէքիլի Բասիչ, Լօնտրա վէ Բէթերսպուրգ սէյանաթը ինյասիյէ գինտէ պէօյիւք պիր մուվաֆֆաղիյէթ գազանմբզ տբր. գալտը քի, Բասիչ քէնարինի պու ճիհէթի «Ռուսգօէ Սլօվո» գազէթասընա սէօյլէմիշ տիր. ամմէք Իթիլաֆ պէօյիւք Սըրպիանընն թալէպլէրինի Իթալիա զաբարընա գապուլ իսիյօր. Ռուս կազէթալարը հաթթա բէսմի կազէթալար պիլէ՝ պէօյիւք՝ պիր Սըրպիատան այրգճա պահս վէ Իթալեան թասավվուրլարընը բէտտ իսիյօրլար. «Պիրժէվիա Վիէսէոմոթի» Ատրիյատիգատէ Սըրպիանընն թէֆէվվիւզի Իթիլաֆ իչիւն պիր լիւզում օլուպ Իթալիա բրօթէսթօլարընընն գաթիէն նուզարը տրգդաթա ալընմամասընը սէօյլէյօր. Ռուս կազէթալարընընն եաղարգլարընատան էօյլէ անլաշըլըյոր քի, Իթիլաֆ տէվլէթլերի՝ Իթալիայա տանընշմադարզն պու պապտէ գարարլար վէրմիշլեր տիր։ Հ.

ՍՈՒԼՀ ԷԹՐԱՖԸՆՏԱ

Սբ Էտուար Կրէյին պէյանաթը.

— Լօնտրատան պիլտիրիլիյօր.— Ամամ գամարասընա ազատան Բօնսոնպի վէ Մագսօնալա՝ Էտուար Կրէյ իլէ Ալէման պաշ վէքիլի Մ. տը Պէթման Հօլվէկին Ամերիգա կազէթաճլարընա վուգու պուլան պէյանաթը հագզընատա մէճլիսին նազարը տրգդաթընը ճէլպ էյլէմիշլեր տիր։ Պու իքի մէպուս, միւզաքերաթը սուլհիյէյ մանի օլապիլէճէք տէրէճէտէ մուհիմ մէվանի պու միւշքիլաթ մէվճուտ պուլունմասընը վէ իքի ըրճալը հիւքիւմէթին պէյանաթընատան ինթիխրաճ իսիլմէքտէ օլաբղընը սէօյլէմիշլեր տիր։ Խարիճիյէ նազարը Էտուար Կրէյ, պու իքի մէպուսըն սէօզլերինէ չու հօլտա ճէվապ վերմիշ տիր. «Միւթթէֆիգլերճէ մաթլուպ վէ միւթթէզամ օլան դայէյէրլէ գապիլը թէէլիֆ օլապիլէճէք պիր սուլհատան պահ իմմէք իչիւն հէնուզ զաման կէրէքմիշ տիր։ Միւթթէֆիգլերիմիզին բէնի ալընմասընգճա պիւթիւն միւթթէֆիգլերճէ չայանը գապուլ օլապիլէճէք չէրայիթը սուլհիյէ հագզընտա պէյանաթա պուլունմայբզ։ Ամերիգա կապէթաճլարարյա վագը օլան միւլագաթըմ էնտասընտա եէնի հիչ պիր պէյանաթա պուլունմասըմ։ Մ. տը Պէթման Հօլվէկին ասն նաբգ վէ սէյանաթընատա թէնմայիլտիր տուրէրլերինէ մէնսուբիրճ պուլունարը խուսուսընատա Բօնսոնպի իլէ հէմֆիքր տէյիլմ։ Ալէման պաշ վէքիլինին տէրմիյան նյլտիրկի սուլհ չէրայիթի՝ մուզաֆֆէր պիր Ալէմանիա թարաֆընատան իլէրի սիւրիւլմէպիյէճէք չարթլար տբր։ Գունչարթլար գապուլ իսիրմիշ օլսա իսի, տիկէր էվրօբա տէվլէթլերի Ալէմանիանընն թէհաքիւմի ալթընա տիւշմիւշ պուլունըբաբ։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի էյան հարպը գազանարընը վէ եա կէլէճէք հաֆթայա գատար գազանաճաղընը, միւթթէֆիգլերին մաղլուպ իսիլսիքլերինի թէքրար իսուպ տուրմայօր։ Հալը հազըրտա հարպրն ուզամաբնատան էն զիյատէ էն մէսուլ օլան Ալէմանիա տիր։ Մ.Ամերիգա, մաղլուպ իսիլմէմիշլեր տիր։ (Շիտտէթլի ալգրշլար) վէ ատա մաղլուպ օլմայաճագլար տբր։

«Ալէմանիա հիւքիւմէթի պու հազիգաթը թասաուպ վէ իթիրաֆ իմտիսիլի կիբի սուլնա տօղրու իլք իսթէվէ ատբրմբզ օլաճագ տբր. պու գիբի պիհազընն սուլհատան պահս իսէպիլէճէք պիր հիւքիւմէթ վարտա, օ տա Ֆրանսա տբր. Ալմանլար՝ պիր գաչ հաֆթատան պէրի օլանճա սավլէթ վէ չիտտէթլերիլէ Ֆրանսայա գարշը հիւճում վէ թէարրուզլարտա դուլունարգլարը հալաչ, Ֆրանսզ օրատասընընն գահրամանլըղընը հիչ պիր վէճհլէ չէքէմմէմիշլեր տիր։

«Պու ուզուն հարպ էնտասընտա միւթթէֆիգլէր՝ պիրպիրլէրինէ գարշը միւմքին օլան հէր տիւրլու մուավէնէթ վէ միւզահէրէթտէ պուլունմբզլար տբր. պու հարպ ոան իգթիթաճ իսիլճէճէք սէմթերլերին՝ ճիհանը պիր տահա պէօյլէ պիր ֆէլաքէթին թէքերրիւրինատէն սրյանէթ իսէպիլէճէք պիր սուլնա միւսթէնիա օլմասընը միւթթէֆիգլերիմիզլէ պիրլիքտէ թէմէննի էյլերիզ։

«Տիբլօմաթլարընն վազիֆէսի՝ միւթթէֆիգլեր արասընտաքի ահէնկ վէ թէավիւնի իստէ վէ միւթթահրտէն իթթիֆազ զըլընան պիլճիմլէ թէատպիրի ասքէրիյէ վէ պահրիյէ զահիր օլմագտան իսպարէթ տիր։ պու սուրէթլէ զաֆթի վէ տէզամլը պիր սուլհրն ագոր իհթիմալաթը պիր հազիգաթա միւնգալիպ օլա[illegible] տիր։ (Ազգըշլար)։ Գ.

* * Սբաճիա պա[illegible] սեօզլերի.— «Ազ էսբ» նամ [illegible] կազէթասընդն Մա[illegible] թէլեգրաֆ թէլեգրաֆ[illegible] Լօնտրա պաշ վէքիլի պէսանիմլէ պագաը, օնընն կէօզլերի՝ սեօզլերինատէն տահա էյի բէճալարընը կէօսթէրիյօր իսի։ Բիւր տուվարտան սարը օլան թիւճէնկինի օմուզընա աթրպ եօշա տիւշտիւ վէ կէօզատէն նիհան օլտու։

Պիր սասթ կէչմիշ իսի։

Մատմազել Մօնրբվէր էն չայանը հայրէթ մէնզարէլերի թէմաշա իսիյօր, մարքի իսէ օնընն եանընտա պուլընբգ պու ամի չէք չէնլիկնն քէնտի, եալընընը զէնանտի իչիւն իմերթիպ օլընտրշընը օնա անլաթմագ իսթէյօր իսի։ Անզ ու մուհապիթէ տայիր թէք պիր սէօզ պիլէ եօգ իսի։

(Տիվամի)

«Ճ. Շարգիյէ»ցիճ բէնթրիգասը 37

ԱՇԳ ՈՒ ԱՄԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸՍԸՄ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍԸՄ

—(օ)—

17.

ԵԻԻԶ ԵԼԻԶԷ

— Սէօզիւմտէ ասպիթիմ Խալընընզ պիզտէն միւտուտէթ Թալէպ իսիյօրմ։

— Պու պիր քէյֆի հարաքէթ տիր։

— Էօյլէ օլսուն։ Լաքին նինհայէթ պէնգ քէնտի քէնտիմէ սահիպիմ։

— Խա՛յր, տէյէլիմ։

Վէ Բիւր զըզին գօլընը ֆ տէրէճէ չիտտէթլէ սըզտը քի, գըգ՝ իսաֆիֆ պիր նիսա սալըվէրտի։

— Շիմտի սիզ պանա հագարէթ իսիյօրսընըզ։

Բիւր զըզին գօլընը պրադտը։

— Տօղրու տբր, տէտի, խըրալանմագլա հայվանլըգ իթմիշ օլէյօրմ։ Լաքին հէր նէ տէ օլսա, սէնի սէվիյօրըմ վէ եկէր պիր պաչգասընը էօլտիւրէճէք գատար քէնտի վատարընա բազմէն պէնի ըէտտ իսէրսէն քէնտիմի էօլտիւրէճէք գատար սէվիյօրըմ։

— Պէնի տիյնէյինիզ, Բիւր, վէ պանա ինանընընզ։ Խայր, պէնիմ հիչ պիր քիմսէմ եօգ տբր։ Խայր, սէօզիմտէն կէրի տէօնմէք իսթէմէմ, սիզի ալտաթմայօրմ. պիր գաչ կիւնտէն պէրու... խասթայըմ, պրադընընզ էյի ծլայըմ։ Հայտի կիտին... պէն գալաճաղըմ, արչարը չրպաճագ դուվվէթիմ եօգ տբր... լաքին սիզի սէվէրիմ, Բիւր, միզտէն պաչգասընը սէվմէմ։ Պագալըմ չու թալէպիմի գապուլ իսէպիլէճէքմիսին։ Հայտիտա իքի իւչ այրն նէ էհէմմիյէթի վար։

— Ահ, սիզ պիր մէլէքսինիզ, սիզէ բէրէքէթիշ իսէրիմ, նէ գատար տա պէնի գօրգուճատն։

— Բազի օլյօ՞րմբսընընզ։

— Էմր էթ, իթաաթ էտէյիմ։

Բիւր՞ նշանլըսընա հաղին պիր թէ-

Բոմանոս իլէ միւլագաթ էյլէմիլինի իշար էյլէմիշ տիր։ Բոմանոս սուլհ մէսէլէսի հագզընտա պէյանաթը աթիլէտէ պուլընմը։ տբր. «Հարպըն նինայէթ պուլմասընը արզու իտիյորը։ Ֆագաթ հէնուզ թէվասսութ զէմանը կէլմէմիշ տիր։ Էկէր տիւվէլը մուհարիպէ պու եօլատ պիր միւրաճաաթտա պուլընաճագ օլուրլար իսկ մէնունէն Բարի թէվասսութ իտէճէկիզ»։ Մ.

Բէիսը ճիւմհուր Վիլսընը պէյանաթը հագզընտա.— Գէլմանտօ հազտրը պիր մէգալէտէ Ամէրիգանը սուլհ լէհինտէ թէշէպպիւսատ պուլընմասը իհթիմալինի ինսան իթմիշ օլան բէիսը ճիւմհուր Վիլսըն ալէյհինէ բէք շիտատէթլէ հիւճում իթմէքտէ տիր։ Մ.

Ամերիգա մեհաֆիլը բեսմիյեսինին Ֆիֆրի նէ իմիշ.— (Լոնտրատան) Ամէրիգա մէհաֆիլը բէսմիյէսի՝ սուլհըն սիյասի էնթրիգալարա տէյիլ, միւթթէֆիգէր թարաֆընտան իհրաղ օլընաճագ զաթի պիր մուզաֆֆէրիյէթ նէթիճէսինտէ ադա օլընաճաղը թարզընտա Ֆրանսա պաշ վէքիլի Պրիյան թարաֆընտան վագը օլան պէյանաթը ախիրէնին՝ սուլհ լէհինտէքի թէքլիֆթաթը ախիրէյէ գաթի պիր ճէվապ թէշէբիլ իտէճէկի զանաաթընտա պուլընմադա տբրլար։ Մ.

Սուլհ հագզընտա Ինկիլթէրրանընն Ֆիֆրի.— «Բօրօլո» կազէթասը 1916 սէնէսինտէ սուլհ ադա օլընմայաճաղը թարզընտա Ինկիլիզ մէհաֆիլինտէ հիւքիւմրան օլան Ֆիֆրի վէ միւթալէայը կազէթասընա պիլդիրմէքտէ տիր։ Մէզքիւր կազէթա Իթալիա իլէ տիկէր Իթիլաֆ էրքեանընընն հարպն միւատէթը տէվամը մէսէլէսինտէ Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսա պուլընմասը գալարընը իլավէ իթմէքտէ տիր։ Մ.

ԻՄԲԷՐԱԹՈՐ ՊԱՇ ՎԷՔԻԼԻՆ ՍԷՐՏԱՐՆՏԱ.— (Բէռլին) Իմբէրաթօր պաշ սահան (25 մայիս) պաշ վէքիլին տէբայընա կիթմիշ տիր։ Պաշ վէքիլ պու սըրատա հալ վէ մէվզը հագզընտա իմբէրաթօրա իյզահաթ վէրմիշ վէ պու իյզահաթ պիր սահաթ տէվամ իթճմիշ տիր։ Գ.

ԻԹԱԼԻԱՆ ԴՐԱԼԸՆԸՆ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷՍԻ.— (Բօմատան) Դրալ Վիկթօր Էմմանուէլ 24 մայիս թարիխիյէ աթիքի պէյանանամէյի նէշր իթմիշ տիր. «Պէրլի վէ պահրի ասքէրլէր՝ Ղունտան պէր սէնէ էվվէլ վաթանընը վագը օլան տավէթինէ իճապէթլէ միւթթէֆիգլէրիմիզլէ պիրլիքտէ ասրարամէ սիւշմէնլէ գարշը հարպ իթմէք վէ պու սուրէթլէ ամալը միլլիյէմիզի մէվզը ֆիրիլէ վաղ էյլէմէք իչիւն օրտուլա տախիլ օլընընը։ Գալպինիզ, տէրին պիր աչը վաթան իլէ մէշղուլ պուլընտը հալտէ տիւրլիւ տիւրլիւ մէվանի վէ միւշքիլլիքը իզթիհամ իտէրէք տիւշմէնլէ եիզլէրճէ մուհարէպէլէրէ կիրիշանինիզ։ Վաթան, պու կիւն սիզտէն տահա բէք չօղ զայրէթ վէ ֆէտաքեարլըզլար պէքլէյօր։ Ճէսարէթ վէ զահրամանլըզընընզը տահա նիճէ բարլաղ միսալլարընը կէօսթէրմէկէ մուվաֆֆաղ օլաճաղընընզա ասլա շիւպհէ իթմէմ։ Կէօսթէրսիկինիզ ֆազիլէթլէրտէն տօլայը սիզէ զարշը տէրին պիր հիւանը զուրուր վէ մինէթտարի պէօրէյէն մէմլէքէթ, հէր նօգթաի նազարտան քէմալը ճապարէթ վէ կամիմիյէթլէ սիզէ զահիր օրմաղտա տրր»։ Գրալ, օրտունընն ալունտան սօնրասքի մուհարէպէլէրտէ մուվաֆֆաղիյէթը քեամիլէյէ նաիլիյէթինի թէմէննի ինտէրէք պէյաննամէսինէ նիհայէթ վէրմիշ տիր։ Գ.

*** Գրալ Վիգթօր Էմմանուէլ Բոմա պէյէտիյէ բէիսինին պիր թէլէկրաֆընա ճէվապ վէրէրէք օրտուընընն չէճանաթ դահրամանլըզը պամալը միլլիյէնին հուսուլի հազզընտա պիր զամանը զաիլի թէչբիլ էյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Գ.

ԳԱՐԱՏԱՂ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՄԷԲՈՒՊԸ ԹԱՖՍԻԼԱԹԸ.— (Բարիզէն) Գարատաղ գրալը Գարատաղ պաշ վէքիլի Մ. Բատօվիչէ Վէօնատէրմիշ օլաուղը պիր մէքթուպտա տէյօր քի. կազէթալարընն բիվայէթինէ նազարէն էսպապը սընհիյէյէ պինանէն Վիէննատա պուլընան օղլում բրէնսիպիրգօնրն չէհրը մէզքիւրատ իզամէթինէ միւմանաաթ էյլէմէք իւզրէ —պու մագսատամ տէ իսթէրսէ սուի թէֆսիր իսիկսուն— սուրէթը զաթիէտէ թասվիպ իթմէտիկինի վէ օղլում թարաֆընտան սիւշմէնլէրիմիզէ զարշը Թարատաղ հազզընտա վուգուր միւհիմմէտ հէր տիւրլու թէահհիւսաթը չիտատէթլէ բէտտա էյլէմէքտէ օլաբիլմէսի հիւքիւմէթլէրէ թէզլիզ էյլէմէկի էլզամ ադա իթմէքտէյիմ։ Գանունը էսասիմիզին 16ընճը մատտէսի մուճիպինճէ թրէնս Միրզօ հիչ պիր վազիֆէ իլէ միւքէլլէֆ օլմասընը կիպի. Գարատաղ հազզընտա հիչ պիր նուֆուզը մահալի իհրասընա նէլահիյէթտար տէյիլ տիր։ Գ.

ՄԻԹԷՆԷՎԻԱ

ՄՕՏԱՅԱ ԳԱՐՇԸ.—Պիր վազթատան պէրու Ալէմանիա վէ Ավսթրիատա զայէթլէ չեյանը սրզդաթ պիր հարաքէթ կէօրիւլիյօր. հարպ էնտասընտա էլսէ իսիլէն թէճրիւպէլէր միւթթէֆիգլէրիմիզի մուախթէլիֆ մէճլէլէրէ ատթը էհէմմիյէթ իթմէկէ սէվգ իթմիշ տիր։ Ալիմ վէ շիմիթլէրին շիմտիյէ գասար սէնաիտէ մէմլէքէթտէ հասրլ օլմայան գաուշու, բամպուգ վէ տիկէր մէվատտը իպթիտայէնին եէրինի ասլաուրմադ իչիւն նէլէք եաբարը մաչիւմ տիր. հաթթա էհալիյի պէսլէյէճէք օլան ուսուլին թատտիլինէ գատար պիրէ վարբէմշ տրր. շիմտի տէ գասընընը վէ էրքեքլէրի սրէնագատար իսէն մօտա մէճլէսի էլէ ալընմըշ տրր։ Մօտա ուսուլիյէ եաբբան գօսթիմէլէր բէք չօղ մէվատտը իպթիտայէ էնթիհալքընա սէպէպ օլուպ, պունլար օրմանատա տանա էյի իսթիմալ օլընապիլիր, գումաշլարընն պահալանմասընա մօտանընն իյճապ իթմիկի իսթիհլաքեաթը ազալթմասընը տրր։ Բէշթատա էն եիւքսէք սընրքա մէնտուպ գատընլար մօտայա գարշը միսպարէզէյէ զայրէթ իտուպ պունընն իչիւն թէչքիլ օլընան հէյէթէ Մահահիսթանընն էն կէօզէ չարբան գատընլարը տախիլ օլմըշլար տրր. Պէրլինտէ տէ պու վաղիֆէյի իզթիհատի ճէմիյէթլէր իյֆա իսիյօրլար. իլք իթմիմ ահիրէն Պէրլին մէճլիսը մէզքուրանընտա վուգուպ պունտա Ալէմանիանընն էն մուհիմ միւէսսէսաթը իզթիհատիյէ մուրախասալարը հազըր պուլընմըշտր տրր. հազըր էլպիսէ եաբան ֆապրիգալար սինամիսանընը հարպիյէ նէզարէթինատն կէլէն պիր զամանը տէ իթթիհատա հազըր պուլընմըշտր տրր։

ԻԹԹԻՀԱԴՆ ԲԷԻՍԻ Մ. Պամպէրկ պուիշին էհէմմիյէթը իպթիսատիյէսինի իյզահլա հարպիյէ նէզարէթի միւատաէլէ իթմէկէն գումաշ իսթիհլեաքեաթընն թահսիսի իչիւն ճէմիյէթլէրին պիզզաթ թէսպիրլէր էլէ ալմալարընը կէօրմէք արզուսընը ըզհար իթմիշ տիր։ Պիւթիւն իսթիպլէր մօտանընն իյճապ իթթիկի չօգճա գումաշ սարֆընա գարշը իտարէյի քէլամ իթմէշլէր տիր. պու պապտէ թէսպիրլէր էլէ ալմագ իւզրէ պիր գօմիսօն թէչբիլ օլընմըշ օլուպ Ալէման մաթպուաթը պու իշի ալզրշլամըշ վէ էյի նէթիյճէլէր վէրէճէկինի իբմիտ իթմիշ տիր։ Հ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

13 ԵԱՇԸՆՏԱ ԲԻՒՅԻՒԲ ՊԻՐ ՋԱՊԻԹ.— Իզմիրին «Բէօյլիւ» կազէթասը ան ասբլ Սալիհլիի Ըէճէպ նամընտա 13 եաշընտա կէնճ պիր կէօնիւլլի Թիւրքին պիր գաչ կիւնտէն պէրու իզմիրտէ պուլընտըզընը եաղլյօր վէ ատէյօր քի, պու կէնճ կէօնիւլլու, Ս. նաֆարթատա տիւշմանա գարշը մուվաֆֆաղիյէթլէ էլ պօմպալարը աթալիլմէսինտէն տօլայը միւլազիմը սանիլիք միւթպէնիյէլ թալթիֆ օլունմըշ տրր։ Լ.

ԴՕՆԵՍՏԱ ՄԱՀՍՈՒԼԱԹ.— «Պալալը»տա օգունտըզընա կէօրէ, կէչէն ապրիլ վէ պու մայիս այլարընտա հազան միւթէմատի եազմուրլարտան մահսուլընն բէք պէրէքէթլի օլաճաղը անլաշըլըյօր։ Գոնտա վիլայէթինտէ մարտ այլնա զատար 2,678,698 տէօնիւմ պուղտայ, 723,356 տէօնիւմ արբա, 93232 տէօնիւմ չաղտար, 45990 տէօնիւմ խաչխաշ, 51396 տէօնիւմ եուլաֆ, 985 տէօնիւմ մէրճիմէք, 400 տէօնիւմ նոհուտ, 3700 տէօնիւմ մրսըր պուղտայը վէ 12378 տէօնիւմ մուխթէլիֆ հուպուպաթ էքիլմիշ տիր։ Թոխում էքիլմիշ արաղիլէրին եէքիւնի 3,858,518 տէօնիւմ տիր։ Ապրիլ այրնատա եաղլըգ թօխումլար էքիլմիշ տիր։ Պունատան պայգա 16,283 տէօնիւմ տէ տահա էքիլմիշ օլուպ, պունընն մահսուլաթը թէչբիլ օլընաճագ զրաաթ պանդայարընա վէրիլէճէք տիր։ Վիլայէթին պիր զարարը մուճիպինճէ, չէհրլեր խալտը վէ մէմուրին՝ ասքէրէ կիրէճէկլէրին վէ հարպտան երքէքլէրինի զալպ իսէն տիլէյէրին արաղիլէրինի զերը իթմէկէ թէչբիրք մէսայի իտէճէքլէյիր։ պու եօլատա 23000 տէօնիւմ ասրաղի էքիլմիշ տիր։ Էքիլէն թօխումլար 4 միլիօն տէօնիւմիրք վասի պիր արաղիտէ օլուպ, չիմտի եաղլըգ էքին իչիւն չալընընըյօր։ Պէրէքէթլի եաղմուրլար սայէսինտէ մահսուլաթ չօգ պոլ տրր։ Լ.

ԷՐԻՆ ՄԻՄԷՆԷՍԻ.—Ֆիլիպէտ չըգան «Պալգան» կազէթասը ճէնուպի Պուլկարիսթանտա հասատալարրն պաշլատըգ վէ քէօյ վէ գասապալարտասաքի ասքէրին չիֆթճիլէրէ բէք զիյատէ եարտամ իթթիքլէրինի եաղլյօր։

ԳԱԶԱ.— Շիրքէթը, Խայրիյէ մէմուրլարընտան Հասան էֆէնին աէօրթ եաշընտաքի մախտումը Սկիւտար տէնիզ քէնարընտա օյնամաղտա իքէն տէնիզէ տիւշիւպ պողուլմըշ տրր։ Հ.

ՔԻՊՐՈՍԻ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒԹԻՒՆ

Հավա աչգ օլուպ, ռիւզկեար չըմալը չարպիսէն վէզան իսէճէք տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Թահան վէ չէքէրի ճիհէթը ապրիլյէճէ վէրիլմէք իւզրէ 60 իլա պին քիլօ հէլվանընն պէհէր քիլօսը իմայը 60 քարա ֆիյաթլա թալ էօհտէսինտէ օլուպ չէհրը հալին 16 բազար էրմէնի կիւնի իհալէի զաթ սի մուգարրիր տիր. թալիպլէրին յամը մէզքիւրատ թէէմինաթլարը միւսթասհրպէն Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսի միւպայէաթ զօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 2—

§ 60 թէնէքէ նէֆթ, 60 թէնէքէ պէզիր թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ չէհրը հալին 16ընճը կիւնի իհալէի զաթիյէսի իճրա գէլընաճագ տրր. թալիօլանլարրն հէվմը մէզքիւրատ պէվասաաթ 2տէ Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսի միւպայէաթ զօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 2—

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ—ԱՄԷՐԻԳԱ

Պէրլին, 26.— Պէրլինէ Սանդրիսէֆիրի Մ. Ժէրարատ Ափենիա կազէթալարը մուհարիրլէրինէ տէմիշ քի. «Պուհրան պէրէքէթի վէրմէն թամ պուլմըշ տրր։ Ալէմանիա—Ամէրիգա հիւսնը միւնասէպաթրն հանթարաֆտան եէնիտէն թէհլիսօրընը պիլէճէկլինի կէօրէմյօրըմ։ Ալէմանիյէ պու հիւսնը միւնասէպաթրն եէնտէն քէսպէ մէթանէթ իթմէսի քինհիւքիւմէթինին հալը հազըրտա Ամանիա հագզընտա օլան վազիյէթը յասիրէնին էնտուհիմ ամիլլէրինտէն տիր։ Ամէրիգա հիւքիւմէթի տիւնեանդն ազ ֆիքրասէ տիր քի. Ալէմանիա հիսսիյաթի սուրէթը տաղ հայլ օլընըպ, հարպ էնտասընտա չըգ տիկէր միւշքիլաթրն հալլիյէ մէզ օլմաղա տէրպէնտ գալմըշ. Ամ զայրէթլէրին իքնայիտէն մատտա մէրիգա հիւքիւմէթի տիւնեանդն ազ քի պիթիրն տէվլէթլէրինին վազի թը միւսթաքիլիյէտինի գարարլաշմ բաճագ էն եիւքսէք էհէմմիյէթի տունեա էսասընը գարշը թամ պէսթի հարաքէթտէ պուլընընը։ Մուհարիպ տէվլէթլէրին սուրէ լէհինտէ պիթարաֆտանէ պիր միւտախիլ տէրհալ արզու իթթիքլէրի վէ հա տէճէքլէրի մէսէլէսինէ մէշղուլ օլմ հէնուզ տէյմէդ։ Գունը գարարլաշմը վագտալար օլաճագ տրր. պու վագտ լարտան պիրինտէ չու տրր քի, եաղ պիր սուրէթ խաֆիֆ՝ մուհարիպլէր գ տար, պիթարաֆլար լչիւն տէ պ յիւք պիր էհէմմիյէթի հայիզ տիր։ Լ.

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՅԻ ԱՄՔԷՐԻՖԷ

Պէրլին 26.—Ամանթերատան պ տիրիլսիկինէ կէօրէ, Ինկ. տատնդ լէրի խրամէթը ասքէրիյէտէ գուր թուլմաղա մուվաֆֆաղ օլմաղա չիմ տէ չըմէնտրֆէր՝ համիլ վէ մ տէմիյի պու իսթիհնասիյէթի թալ իտիյօրլար. պունլարրն պինտրվ տ էէր հիւքիւմէթի թալէպլէրինի ըմ թասէրսէ կէչվ իտէճէքլէրինի ճէնտ լեթմիշ տիր։ Մատէնճիլէր տէ պ թէհնտիտ եաբմըշլար իտի։ Ասքէրան մուաֆ օլանլարրն մըգտարը 5000 քիչի տիր։ Լ.

ԻՆԿԼԹԷՐՐԱ ԳԻՆԸԸՆԸՆ ՊԷՅԱՆԱՆԱՄԷՍԻ

Պէրլին 26.—Ինկիլթէրրա գրա 18տէն 45 եաշընա գատապ օրուպ ա քէր սինինտէ պուլընան վէ սիլ ալմընա չաղրըլան խալգա թիթապ պիր պէյանանամէ նէշր իլէ պունտ գրալ՝ խալգա՝ վաթանքէրվէրլիկինտ տօլայը 5 միլիօնլըգ պիր օրտունը հարպա կիրիշմէկէ հազիր օլմասընը գարշը պէյանը թէչէքքիր իթմիշ տիր։ Լ.

ՍԻՆԷՄԱ-ԱՄԷՐԻԳԷՆ.— Եէնի բրոկրամ. կիւնդէ մէնպարէլէր։ «Գրամ. ցանը միճէլէհէրլէրի» 4 գրամ։ «Բոգ. տոյֆի— հայտուտ» գօմէտիա։

Միւս։ մէսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ